

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 5:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I nie będziesz kradł. ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie kradnij.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie będziesz kradł.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie będziesz kradł.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I kradzieży nie będziesz czynił.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie będziesz kradł.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie kradnij.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie będziesz kradł.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie będziesz kradł.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie będziesz kradł.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Bóg wypowiedział te słowa na górze, spośród ognia, chmury i mgły, do całego waszego zgromadzenia, dźwiękiem potężnym, jednostajnym [i nieprzerwanym]. Wyrył [słowa] na dwóch tablicach kamiennych i dał mi je.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Не крастимеш.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Te słowa, spośród ognia na górze, obłoku oraz mgły, wypowiedział WIEKUISTY do całego waszego zgromadzenia; głosem doniosłym, nieprzerwanym; spisał je na dwóch kamiennych tablicach i mi je oddał.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	” ’Nie wolno ci kraść.

¹⁾ <x>30 19:11</x>; <x>470 19:18</x>; <x>480 10:19</x>; <x>490 18:20</x>; <x>520 13:9</x>